

AISTUGIA

Cariche sociali
(biennio 2009-2010)

Presidente
Adriana Boscaro

Segretario Generale
Corrado Molteni

Consiglieri
Giorgio Amitrano
Graziana Canova
Rosa Caroli
Gianfranco Fusco
Andrea Maurizi
Maria Chiara Migliore

Revisori dei Conti
Simone Dalla Chiesa
Franco Manni
Emilia Scalise

Proviviri
Gianluca Coci
Carlo Filippini
Aldo Tollini

Il Convegno dell'Associazione Italiana
per gli Studi Giapponesi
è stato organizzato con il supporto di:



Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
Dipartimento di Musica e Spettacolo



COMUNE DI BOLOGNA



<http://venus.unive.it/aistug/>
www.convegnoaistugia.it

Non avevo certo pregato
perché la persona che non ricambia il mio amore
fosse con me violenta
come le raffiche di vento
del monte Hatsuse

Minamoto no Toshiyori (1055-1129)
Senzaiwakashū, XII: 707
(traduzione di Andrea Maurizi)

ASSOCIAZIONE ITALIANA PER GLI STUDI GIAPPONESI (AISTUGIA)
in collaborazione con
ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

Bologna 15 - 17 SETTEMBRE 2011

Palazzo Comunale (Palazzo d'Accursio),
Piazza Maggiore 6

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere,
via Filippo Re 8

XXXV CONVEGNO DI STUDI SUL GIAPPONE

伊
日
研
究
学
会

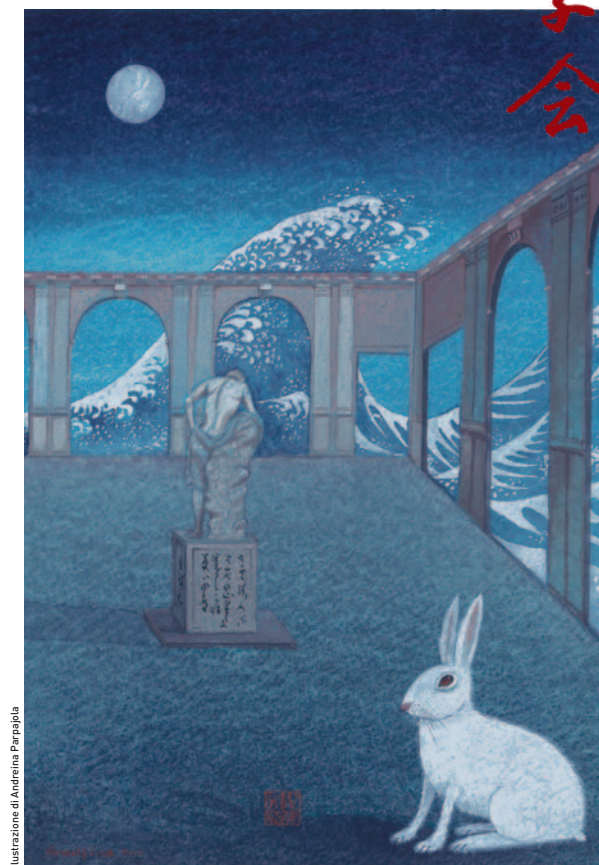


Illustrazione di Andreina Perapola

• **Giovedì 15 Settembre** •
mattino

Palazzo d'Accursio, Cappella Farnese (sessione unica)

09:00 Registrazione
10:00 Apertura del Convegno
Saluti inaugurali

Presiede **Adriana Boscaro**

11:00 **Satō Dōshin**
L'isolamento della civiltà giapponese:
l'assimilazione delle culture straniere attraverso
gli oggetti, non attraverso le persone
11:45 **Ronald P. Dore,**
Bisogna ancora prendere il Giappone sul serio?

pausa pranzo

• **Giovedì 15 Settembre** •
pomeriggio

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula Magna

Presiede **Giorgio Amitrano**

15:00 **Francesco Comotti**
La necropoli in bocca: esempi di ritorno alla vita
e alla parola nelle letterature di Hiroshima,
Nagasaki e Minamata
15:30 **Caterina Mazza**
Inoue Hisashi e il *parodi būmu*
16:00 **Daniela Moro**
Narrare il "mondo delle maschere".
Kamen sekai di Enchi Fumiko

pausa caffè

Presiede **Ikuko Sagiyama**

17:00 **Edoardo Gerlini**
"Come schiuma d'acqua". Il concetto di *mujō*
nella poesia Heian tra *kanshi* e *waka*

17:30 **Giuseppe Giordano**
Il ruolo di alcune figure retoriche nei principi di
associazione e progressione dello *Shinkokinwakashū*

• **Giovedì 15 Settembre** •
pomeriggio

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula B

Presiede **Gianfranco Fusco**

15:00 **Marco De Baggis**
L'introduzione del cristianesimo ortodosso in
Giappone e la figura di San Nikolai
15:30 **Rossella Menegazzo**
Fotografia e immaginario fotografico nelle
silografie dell'*ukiyoe* Bakumatsu e Meiji

pausa caffè

Presiede **Andrea Maurizi**

17:00 **Sonia Favi**
Opere relative al Giappone nel Fondo a stampa
antico della Biblioteca Nazionale Marciana
17:30 **Mario Talamo**
Sull'evoluzione dell'elemento pubblicitario nella
narrativa di Jippensha Ikku

• **Venerdì 16 Settembre** •
mattino

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula Magna

Presiede **Matilde Mastrangelo**

09:30 **Naomi Hayashi**
Il giovane Kobayashi Hideo: l'influenza francese e
l'ambiente letterario

10:00 **Claudia Iazzetta**
Separazione e ricongiungimento. Storie di
genitori e figli negli *oyako monogurui*

10:30 **Daniele Resta**
Metamorfosi del grottesco: riletture
contemporanee della leggenda di Shutendōji

pausa caffè

Presiede **Bonaventura Ruperti**

11:30 **Stefano Romagnoli**
Identità nazionali e logiche di potere nella
narrativa di Kuroshima Denji
12:00 **Marco Simeone**
Il *jidai shōsetsu* fra tradizione e innovazione:
Kennan jonan e *Naruto hichō*
di Yoshikawa Eiji

• **Venerdì 16 Settembre** •
mattino

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula B

Presiede **Maria Chiara Migliore**

09:30 **Giorgio Fabio Colombo**
Il danno da *karōshi*: nuove frontiere della
responsabilità civile in Giappone
10:00 **Fabiana Marinaro**
Recenti sviluppi del diritto del lavoro giapponese
nell'era della flessibilità: la "zona grigia" dei
lavoratori "atipici"
10:30 **Toshio Miyake**
Quando la storia diventa sexy: dal revisionismo
storico all'antropomorfismo *moe* delle nazioni

pausa caffè

Presiede **Rosa Caroli**

11:30 **Yacine Mancastroppa**
Militari statunitensi e violenze sessuali: il caso di
Okinawa (1945-2010)

12:00 **Marco Tinello**
Sul rinvio della missione ryukyūana a Edo del
1858

• **Venerdì 16 Settembre** •
pomeriggio

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula Magna

14:30 Assemblea generale
20:00 Cena sociale

• **Sabato 17 Settembre** •
mattino

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Aula Magna

Presiede **Silvana De Maio**

09:30 **Fabiana Andreani**
Verbi deittici di moto in italiano e giapponese:
due diverse rappresentazioni del movimento e
della soggettività a confronto
10:00 **Paolo Calvetti**
L'uso dei *corpora* bilanciati nella compilazione di
dizionari bilingui
10:30 **Giuseppe Pappalardo**
Analisi contrastiva dell'inventario fonetico
giapponese/italiano. Per una trascrizione fonetica
del giapponese standard
11:00 **Patrizia Zotti**
Costruire un *corpus* parallelo giapponese-
italiano. Metodologie di compilazione e
applicazioni
11:30 Chiusura Convegno